

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

APRILIA PEGASO 650ie '01/'04

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1



SUPPORTO
 SUPPORT
 SUPPORT
 HALTER
 SOPORTE

Q.TY n.2(Dx-Sx)

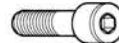
2



PONTE POSTERIORE
 REAR BRIDGE
 PONT POSTÉRIEURE
 VERBINDUNGSROHR
 PUENTE TRASERO

Q.TY n.1

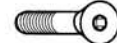
3



VITE TCEI M8x35mm
 SCREW M8x35mm
 VIS M8x35mm
 SCHRAUBE M8x35mm
 TORNILLO M8x35mm

Q.TY n.2

4



VITE TSCEI M6x40mm
 SCREW M6x40mm
 VIS M6x40mm
 SCHRAUBE M6x40mm
 TORNILLO M6x40mm

Q.TY n.2

5



FUNGHETTO
 SIDE SUPPORT
 CHAMPIGNON
 KOFFER BEFESTIGUNGSTÖPSEL
 BRIDA

Q.TY n.2

6



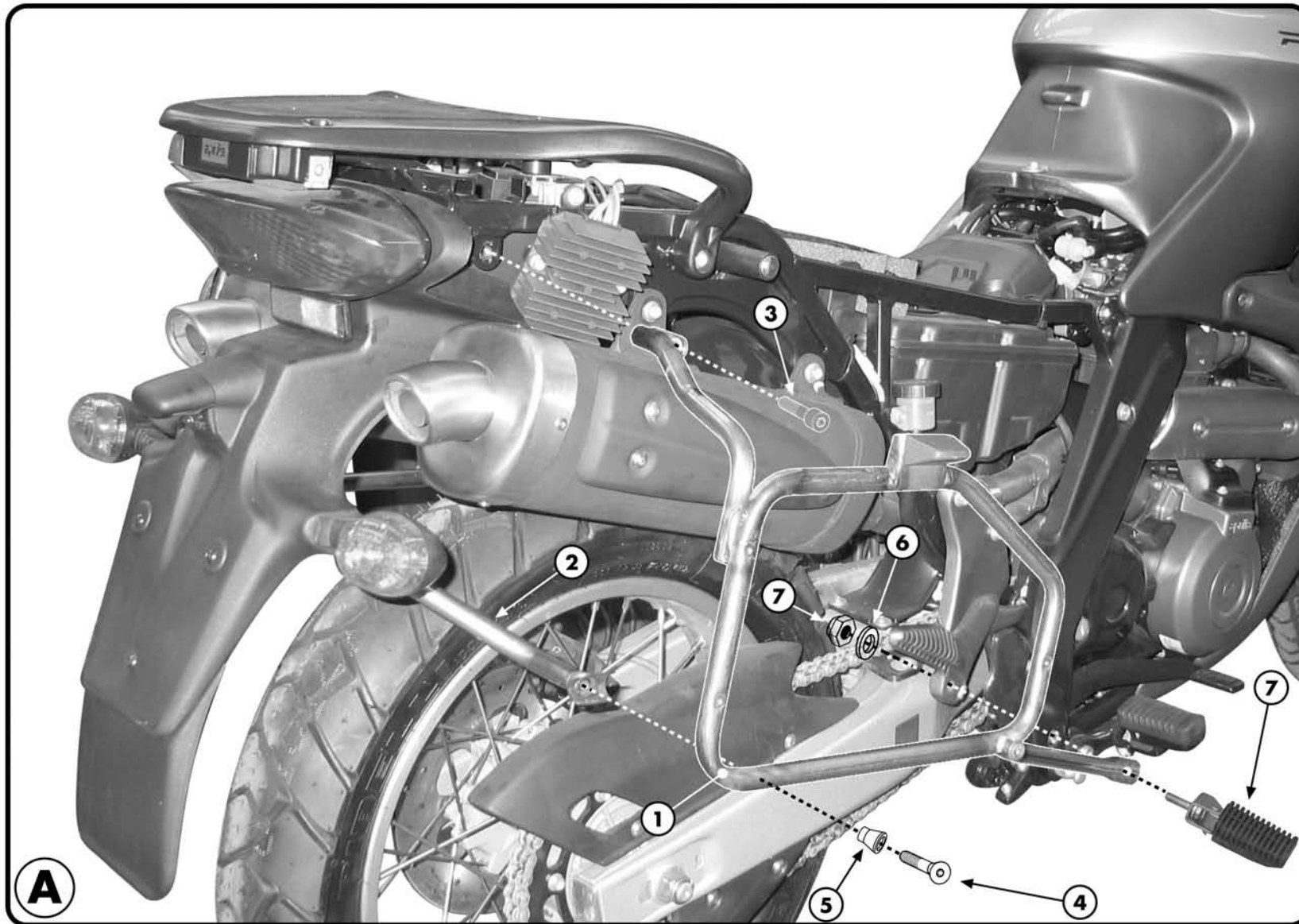
RONDELLA Ø10mm
 WASHER Ø10mm
 RONDELLE Ø10mm
 SCHEIBE Ø10mm
 ARANDELA Ø10mm

Q.TY n.2

7

COMPONENTI ORIGINALI
 ORIGINAL PARTS
 ORIGINAL BAUTEILE
 PARTIES ORIGINALES
 COMPONENTES ORIGINALES

Q.TY n.-



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

APRILIA PEGASO 650ie '01/'04

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE LA CARENATURA POSTERIORE DELLA MOTOCICLETTA
2. MONTARE IL PARTICOLARE N°1 (DESTRO E SINISTRO) ED IL PARTICOLATE N°2, COME INDICATO IN FOTO A;
3. CONTROLLARE CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE;
4. RIMONTARE LE CARENE POSTERIORI ORIGINALI.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. DEMOUNT THE REAR FAIRING;
2. MOUNT THE SUPPORT N° 1 (LEFT AND RIGHT SIDE) AND THE REAR BRIDGE N° 2 AS SHOWN IN PICTURE A;
3. CHECK THAT ALL THE SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED;
4. REMOUNT THE ORIGINAL REAR FAIRINGS.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LA CARROSSERIE ARRIERE DE LA MOTO;
2. MONTER LES PIECES N°1 (DROITE ET GAUCHE) ET LA PIECE N°2 COMME INDIQUE SUR LA PHOTO A;
3. CONTROLER QUE TOUTES LES VIS SOIENT BIEN SERREES;
4. REMONTER LA CARROSSERIE ARRIERE DE LA MOTO.

D BAUANLEITUNG

1. NEHMEN SIE DIE ORIGINAL HECKVERKLEIDUNG DES FAHRZEUGES AB;
2. MONTIEREN SIE DIE HALTERUNG NR. 1 UND DEN VERBINDUNGSROHR NR. 2 WIE IM BILD A BESCHRIEBEN;
3. ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN;
4. ZULETZT MONTIEREN SIE DIE ORIGINAL HECKVERKLEIDUNG WIEDER ZUSAMMEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR EL CARENADO TRASERO ORIGINAL DE LA MOTO;
2. MONTAR EL PORTAMALETAS LATERAL N° 1 (DERECHO Y IZQUIERDO) Y EL DETALLE N° 2 COMO INDICA LA FOTO A;
3. TERMINAR EL MONTAJE APRETANDO TODOS LOS TORNILLOS;
4. VOLVER A MONTAR EL CARENADO TRASERO.